Français

1 Remarques importantes....66
2 Signification des symboles....66
3 Consignes de sécurité....66
4 Usage conforme....69
5 Description technique....69
6 Utilisation....71
7 Nettoyage....84
8 Maintenance....85
9 Dépannage....86
10 Mise au rebut....90
11 Garantie....90
12 Caractéristiques techniques....90

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.

AVERTISSEMENT !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

AVIS !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

3.1 Sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur ce dispositif. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables. Contactez un centre d'entretien agréé si des réparations sont nécessaires.
- Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Pour les appareils utilisant du fluide frigorigène inflammable : Le circuit frigorifique contient une faible quantité de fluide frigorigène écologique, mais inflammable. Il n'affecte pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'effet de serre. Une fuite de fluide frigorigène peut prendre feu.
- Le fluide frigorigène du circuit frigorifique est hautement inflammable. En cas de fuite, des gaz combustibles peuvent s'accumuler si l'appareil se trouve dans une petite pièce. En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
  - Tenez l'appareil à l'écart de toute flamme nue ou source d'ignition potentielle.
  - Aérez bien la pièce.
  - Éteignez l'appareil.
- N'utilisez ou ne stockez pas le fluide frigorigène dans des espaces fermés avec une aération faible ou inexistante.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant

- Assurez-vous que les étagères sont montées et fixées de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper dans l'appareil ou s'y enfermer à clé. Retirez les clayettes uniquement pour le nettoyage.
- Avant de mettre au rebut votre ancien appareil :
  - Démontez les tiroirs.
  - Laissez les clayettes dans le produit, afin que les enfants ne puissent pas entrer dedans.
  - Enlevez les portes de leurs gonds.



ATTENTION ! Risque de blessure

Ne touchez pas la charnière.



AVIS ! Risque d'endommagement

- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.
- Tenez l'appareil et le ou les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.

3.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

> Ne mettez pas l'appareil en service si celui-ci ou les câbles de raccordement présentent des dommages apparents.
> Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs et que la prise est exempte de rouille et de saletés.



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

Ne stockez aucune substance explosive, telle que des aérosols contenant des gaz combustibles, dans l'appareil.



ATTENTION ! Risque pour la santé

> Veillez à ce que les orifices de ventilation situés sur l'appareil, dans son boîtier ou dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.
> N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
> N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
> N'exploitez pas d'appareils électriques dans l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
> Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
  - Éteignez l'appareil.
  - Dégivrez l'appareil.
  - Nettoyez et séchez l'appareil.
  - Laissez la ou les portes ouvertes pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil. Le cas échéant, placez la ou les portes en position de rangement.



ATTENTION ! Risque de blessure

> N'utilisez ou ne stockez pas de matériaux inflammables dans cet appareil ou à proximité de celui-ci.
> Ne placez aucun objet sur ou contre cet appareil.
> Ne modifiez pas et n'adaptez pas les composants de quelque manière que ce soit.
> Fermez et verrouillez la porte de l'appareil avant tout trajet.
> Le système frigorifique situé à l'arrière de l'appareil devient très chaud pendant le fonctionnement. Si l'appareil est équipé de grilles d'aération, protégez-vous contre tout contact avec des pièces brûlantes lors de la dépose de ces grilles.



AVIS ! Risque d'endommagement

> Veillez à ce que l'évacuation de la condensation, s'il y en a, soit toujours propre.
> Si l'appareil est équipé de grilles d'aération, n'utilisez pas de nettoyeur à haute pression à proximité de la grille d'aération lors du nettoyage du véhicule.
> **Risque de surchauffe !** Veillez toujours à ce que la chaleur produite lors du fonctionnement puisse se dissiper suffisamment. Veillez à ce que l'appareil se trouve à distance suffisante des murs ou autres objets, de sorte que l'air puisse circuler.
> Ne remplissez pas l'intérieur du réfrigérateur de substances liquides ou de glace.



REMARQUE Si le système de gestion de la batterie de votre véhicule arrête l'appareil pour protéger la batterie, contactez le fabricant de votre véhicule.

4 Usage conforme

Le réfrigérateur est adapté à ce qui suit :

- Installation dans des camping-cars et des caravanes
- Le refroidissement, la congélation et le stockage d'aliments

Le réfrigérateur n'est **pas** conçu pour :

- Le stockage de médicaments
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- La surgélation d'aliments

Ce réfrigérateur n'est **pas** destiné à une utilisation commerciale, de vente au détail ou domestique.

Le compartiment de congélation convient pour le stockage des produits précongelés et pour le stockage ou la préparation de glaces et de glaçons. Il n'est **pas** adapté à la congélation d'aliments précédemment décongelés.

Le réfrigérateur est destiné à être installé dans un meuble ou une cavité dédiée.

Des performances de refroidissement optimales sont assurées à des températures ambiantes comprises entre et à une humidité maximale de 90 % .

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

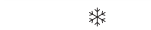
5 Description technique

Cet appareil est un réfrigérateur à compresseur conçu pour fonctionner :

- Sur une alimentation CC 12 V .

5.1 Éléments de commande et d'affichage RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

L'**écran TFT** dispose des composants opérationnels et d'affichage suivants :

Symbole	Description
	Indicateur de réglage de la température
	Flocon de neige bleu : le compresseur est en marche
	Flocon de neige blanc : le compresseur n'est **pas** en marche
	Fonctionnement sur source d'alimentation CC
	Indication d'avertissement avec code d'erreur

Symbole	Description	
User mode		**PERFORMANCE** • **Tous** les réglages du thermostat peuvent être sélectionnés • Le compresseur fonctionne à **haut** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **haut** régime
		QUIET • Les réglages du thermostat **1**, **2** et **3** peuvent être sélectionnés • Le compresseur fonctionne à **bas** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **bas** régime
		BOOST • Réglages du thermostat fixés sur maximum • Le compresseur fonctionne à **haut** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **haut** régime
Settings (modèles RCD uniquement)		Chauffage du cadre : Le symbole s'allume lors que le chauffage du cadre fonctionne. Le chauffage du cadre du compartiment de congélation réduit la condensation.
	CI	Le symbole s'allume lorsque le réfrigérateur est raccordé au bus CI.
		Le symbole s'allume lorsque le verrouillage enfants est activé : • Appuyez sur le bouton rotatif 3 fois en 1,5 s , pour déverrouiller les commandes. • Après 10 s d'inactivité, les commandes se verrouillent à nouveau automatiquement.
		Signal sonore désactivé : Les messages d'erreur, les messages d'avertissement et le fait de laisser une porte ouverte pendant une période prolongée ne sont **pas** signalés par un signal sonore.
		Signal sonore activé : Les messages d'erreur, les messages d'avertissement et le signal de porte laissée ouverte pendant une période prolongée sont signalés acoustiquement.
		Confirmez la sélection et retournez au menu principal.

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

L'**écran LED** dispose des composants opérationnels et d'affichage suivants :

Symbole	Description
	Bouton MARCHE/ARRÊT
	Mode PERFORMANCE • **Tous** les réglages du thermostat peuvent être sélectionnés • Le compresseur fonctionne à **haut** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **haut** régime
	Mode QUIET • Les réglages du thermostat **1**, **2** et **3** peuvent être sélectionnés • Le compresseur fonctionne à **bas** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **bas** régime
	Mode BOOST • Réglages du thermostat fixés sur maximum • Le compresseur fonctionne à **haut** régime • Le ventilateur de ventilation externe fonctionne à **haut** régime
	Avertissement d'erreur

Symbole	Description
	Affichage de la température
	Touche de sélection du mode
	Bouton de sélection de la température

6 Utilisation

6.1 Avant la première utilisation

REMARQUE

- Ne stockez pas d'aliments dans le réfrigérateur pendant les 4 h premières heures suivant sa mise en service.
- Lors de la première mise en service du réfrigérateur, il peut dégager une légère odeur, qui disparaîtra au bout de quelques heures. Aérez bien la pièce d'habitation.
- La puissance frigorifique peut être affectée par :
  - la température ambiante (par ex. lorsque le véhicule est stationné en plein soleil)
  - la quantité d'aliments à refroidir
  - la fréquence d'ouverture de la porte

> Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur pour des raisons d'hygiène (voir chapitre Nettoyage à la page 84).

6.2 Conseils pour un fonctionnement optimal du réfrigérateur

- Protégez l'intérieur du véhicule contre un réchauffement excessif (pare-soleil sur les vitres, climatisation par exemple).
- Protégez le réfrigérateur du rayonnement direct du soleil (pare-soleil sur les vitres par exemple).

6.3 Informations relatives au stockage des aliments

ATTENTION ! Risque pour la santé

> Si le réfrigérateur est exposé à une température ambiante inférieure à 10 °C pendant une période prolongée, la régulation de la température du compartiment de congélation ne peut plus être garantie. Cela peut entraîner une augmentation de la température du compartiment de congélation et la décongélation des produits stockés.

> Assurez-vous que les denrées alimentaires n'entrent pas en contact avec les parois du compartiment de réfrigération.

> Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés à l'intérieur du réfrigérateur de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas goutter sur ceux-ci.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Stockez les objets lourds tels que les bouteilles ou canettes exclusivement dans la porte du réfrigérateur, dans le bac à légumes ou sur la clayette inférieure. Respectez la charge maximale par balconnet et par porte lors du remplissage du réfrigérateur (voir chapitre Caractéristiques techniques à la page 90).

> Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation.

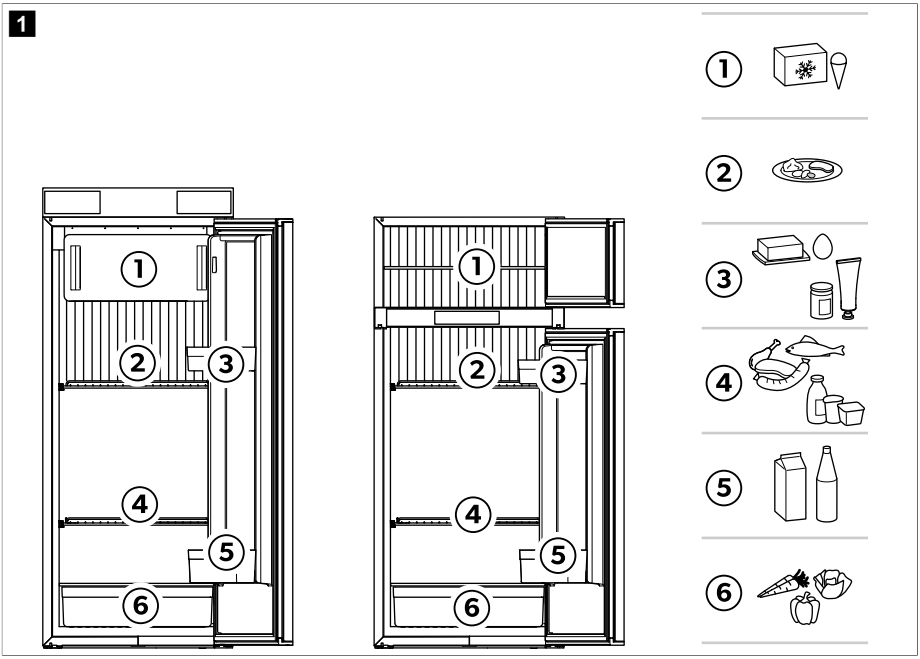
Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque cela est nécessaire et le moins longtemps possible, pour éviter une augmentation importante de la température dans les

compartiments du réfrigérateur. Entreposez les denrées alimentaires de sorte que l'air puisse circuler librement entre elles.

- Vérifiez que la puissance frigorifique du réfrigérateur correspond à la température recommandée pour les aliments que vous souhaitez réfrigérer.
- Assurez-vous de stocker uniquement des objets pouvant être refroidis à la température sélectionnée dans le réfrigérateur.
- Si vous pouvez régler la température : Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des denrées alimentaires.
- Entreposez les divers types de denrées alimentaires comme indiqué sur les figures.
- Les denrées alimentaires peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les denrées alimentaires dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

> Stockez les aliments comme indiqué (fig. 1 à la page 72).



6.3.1 Utilisation du compartiment de rangement des produits frais

RCL10.4(E)(S)(T), RCD10.5(X)(S)(T)

AVIS ! Risque d'endommagement
Respectez la capacité de charge maximale du compartiment de rangement des produits frais (voir chapitre Caractéristiques techniques à la page 90).

> Utilisez la glissière pour régler l'humidité dans le compartiment de rangement des produits frais :

Produits à réfrigérer		Humidité optimale		Position de la glissière
Légumes		Élevée		Fermez la glissière.
Fruits		Basse		Ouvrez la glissière.

6.4 Économie d'énergie

- Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- Dégivrez le réfrigérateur dès qu'une couche de glace s'est formée (voir chapitre Dégivrage du réfrigérateur à la page 85).
- Évitez une température intérieure inutilement basse.
- Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez les clayettes et les tiroirs conformément à leur position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures.

6.5 Mise en marche du réfrigérateur

> **RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T** : Appuyez sur le bouton de commande pendant 2 s .

> **RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S** : Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 2 s .

⌄ Le réfrigérateur démarre avec les derniers réglages sélectionnés.

6.6 Arrêt du réfrigérateur

> **RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T** : Appuyez sur le bouton de commande pendant 4 s .

> **RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S** : Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 4 s .

⌄ Un signal sonore retentit et le réfrigérateur s'éteint.

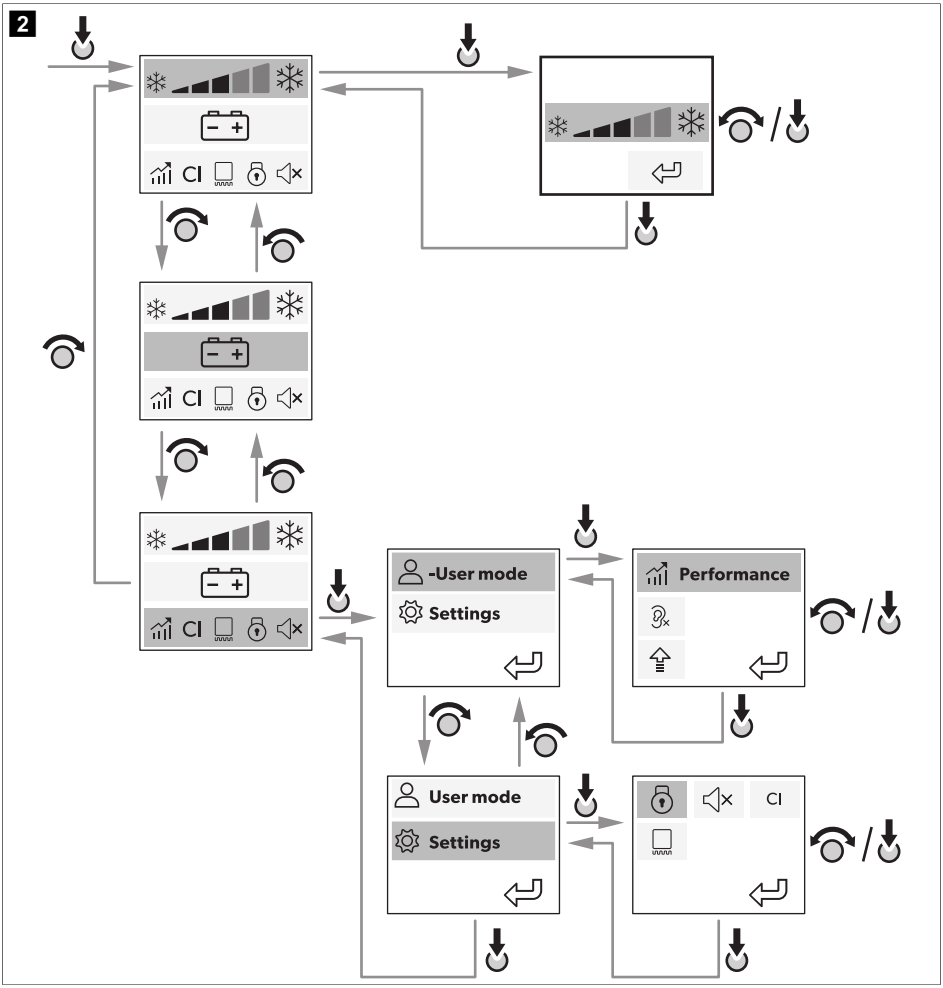
6.7 Modes de fonctionnement

REMARQUE Lorsque vous réglez le mode SILENCIEUX ou BOOST, le réfrigérateur revient automatiquement en mode PERFORMANCE après 8 h , en utilisant la même configuration que celle qui a été définie avant le passage en mode SILENCIEUX ou BOOST.

Symbole	Explication
	Mode PERFORMANCE • Mode standard • Sélection de tous les niveaux de température (1 à 5)
	Mode QUIET • Vitesse réduite du ventilateur et du compresseur avec niveau de bruit réduit, par exemple lorsque l'utilisateur veut se détendre ou dormir • Sélection de trois niveaux de température (1 à 3)

Symbole	Explication
	Mode BOOST • Performance maximale, par exemple pour une refroidissement immédiat ou après avoir ajouté une grande quantité d'aliments non refroidis dans le réfrigérateur • Aucune sélection de niveaux de température

6.8 Configuration des paramètres
RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T



1. Appuyez sur le bouton de commande pour activer l'écran TFT.
2. Tournez le bouton de commande pour sélectionner le menu Détails souhaité.
3. Appuyez sur le bouton de commande pour ouvrir le menu Détails sélectionné.

4. Tournez le bouton de commande pour naviguer au sein du menu Détails.
v Les réglages sélectionnés sont affichés en bleu.
5. Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner le réglage souhaité.
6. Confirmez la sélection avec ⏎.

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

> Appuyez plusieurs fois sur MODE, jusqu'à ce que le voyant LED indique le mode de fonctionnement souhaité.
> Appuyez plusieurs fois sur 🌡, jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit réglé.

6.9 Utilisation de la ou des portes du réfrigérateur



ATTENTION ! Risque de blessure
La ou les portes de l'appareil peuvent se détacher de l'appareil si elles ne sont pas utilisées correctement. Appuyez sur la ou les portes pour les fermer, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct indiquant l'encliquettement de la porte.



AVIS ! Risque d'endommagement
> N'ouvrez pas la porte à un angle supérieur à 90°.
> Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.

6.9.1 Fermeture et verrouillage de la ou des portes du réfrigérateur

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T



REMARQUE Si la porte n'est pas verrouillée correctement du côté opposé, appuyez de ce côté en haut et en bas, jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

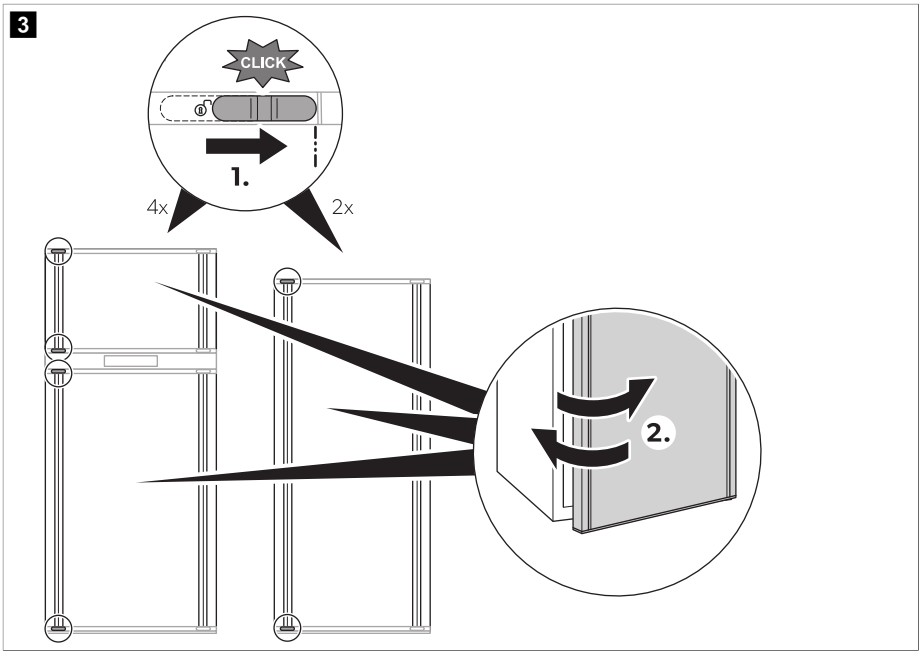
> Appuyez sur la porte pour la fermer, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct sur ses parties supérieure et inférieure.
v La porte est maintenant fermée et verrouillée.

6.9.2 Déverrouillage de la ou des portes du réfrigérateur

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

> Déverrouillez la porte du réfrigérateur comme indiqué.

REMARQUE La porte du réfrigérateur est facile à ouvrir et à fermer mais elle n'est pas verrouillée lorsqu'elle est fermée.

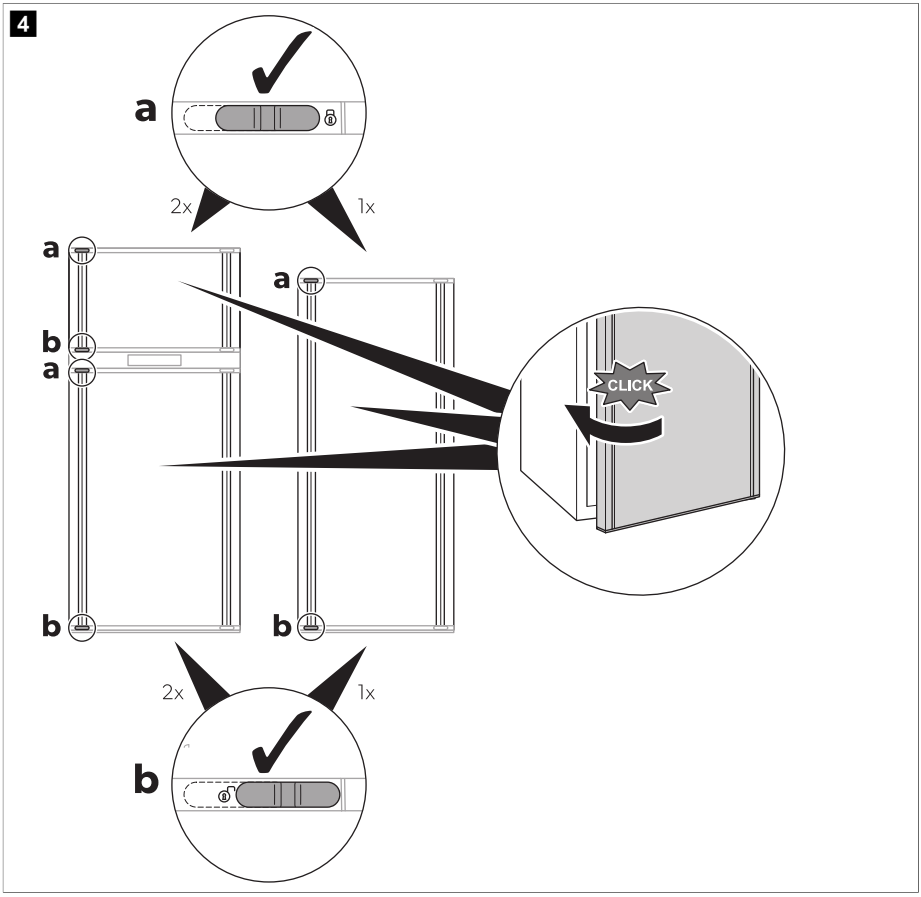


6.9.3 Fixation de la ou des portes du réfrigérateur

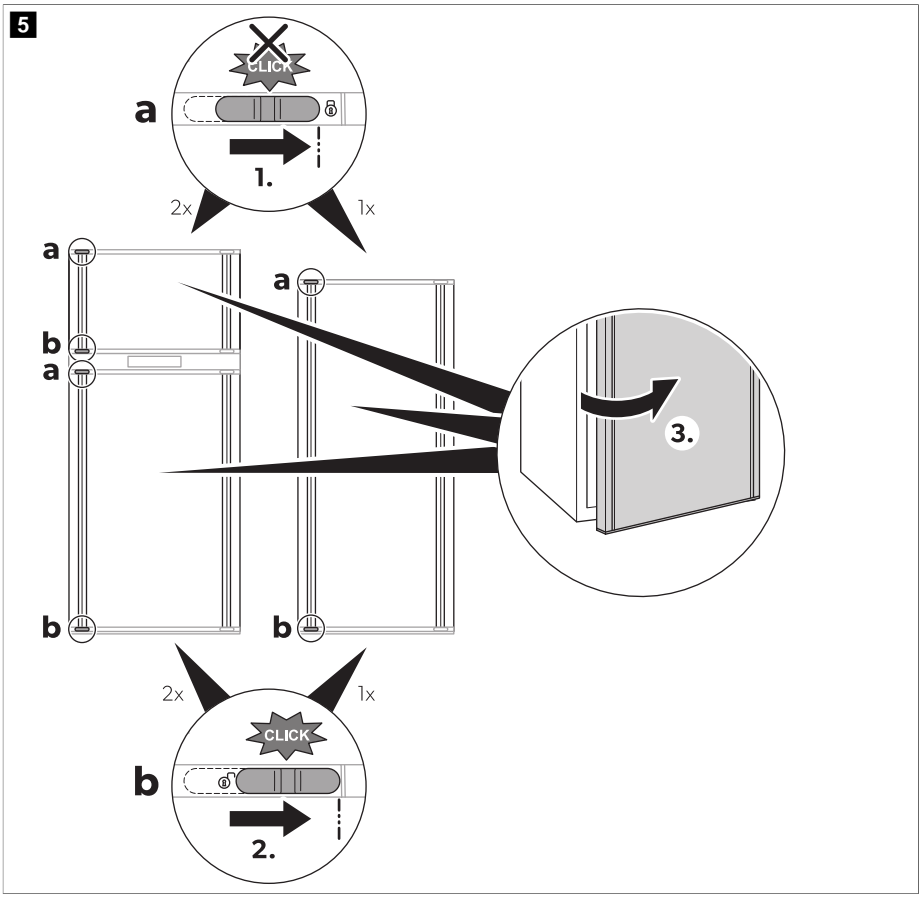
RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

Verrouillage automatique de la partie supérieure de la porte du réfrigérateur

› Déverrouillez et ouvrez la porte du réfrigérateur, comme indiqué.

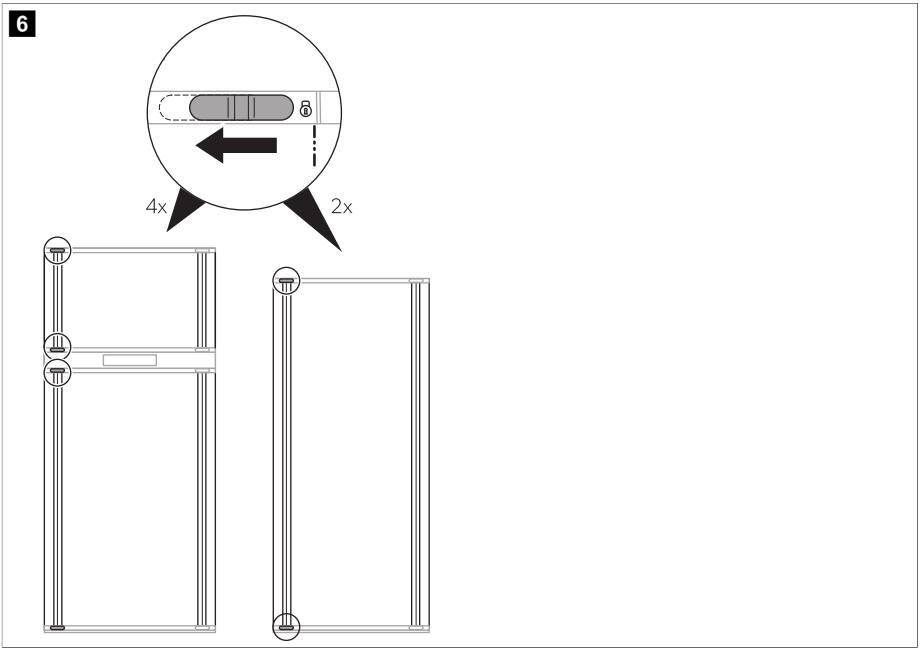


› La partie supérieure de la porte du réfrigérateur est automatiquement verrouillée après la fermeture.


5
CLICK
a
1.
2x
1x
a
b
a
a
b
b
3.
2x
1x
CLICK
b
2.

Fixation de la porte du réfrigérateur avant de prendre la route

› Verrouillez la porte du réfrigérateur comme indiqué.

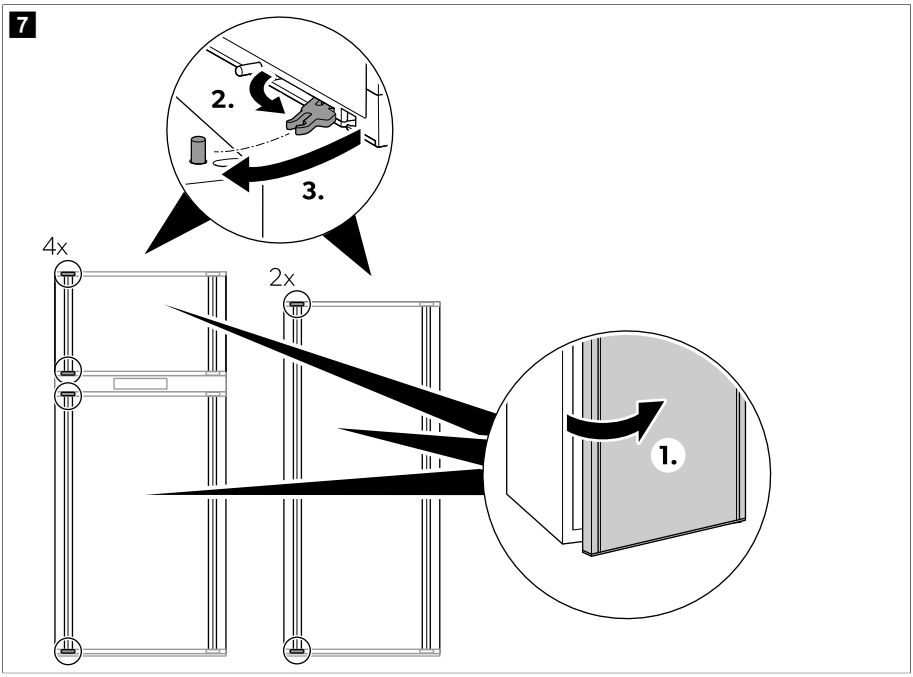


6.9.4 Placement de la porte du réfrigérateur en position de stockage

ATTENTION ! Risque de blessure
La position de stockage ne doit **pas** être utilisée pendant la conduite.

Placez la ou les portes du réfrigérateur en position de rangement si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Cela évite la formation de moisissures.

1. Dégivrez le réfrigérateur (voir chapitre Dégivrage du réfrigérateur à la page 85).
2. Tournez entièrement le crochet qui se trouve à côté du mécanisme de verrouillage, sur la partie supérieure et inférieure d'un côté de la porte.



3. Appuyez sur la porte du réfrigérateur.
v La goupille saillante s'enclenche dans le crochet.

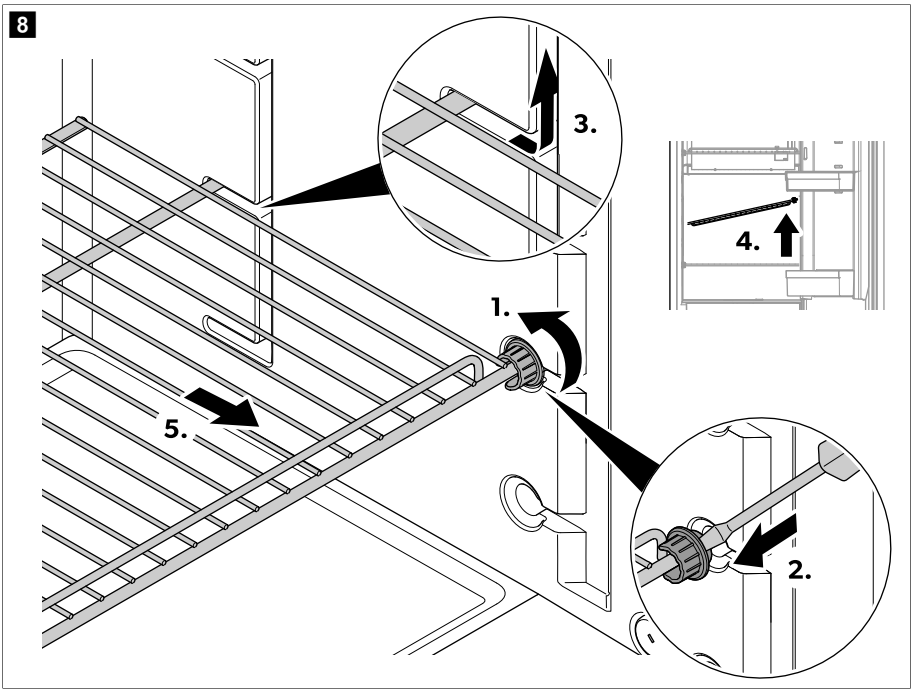
Ouverture de la porte en mode de rangement

1. Tirez la porte vers vous.
2. Insérez les crochets saillants en haut et en bas de la porte.

6.10 Positionnement des clayettes

AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant
Assurez-vous que les étagères sont montées et fixées de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper dans l'appareil ou s'y enfermer à clé. Retirez les clayettes uniquement pour le nettoyage.

1. Retirez la clayette comme indiqué.

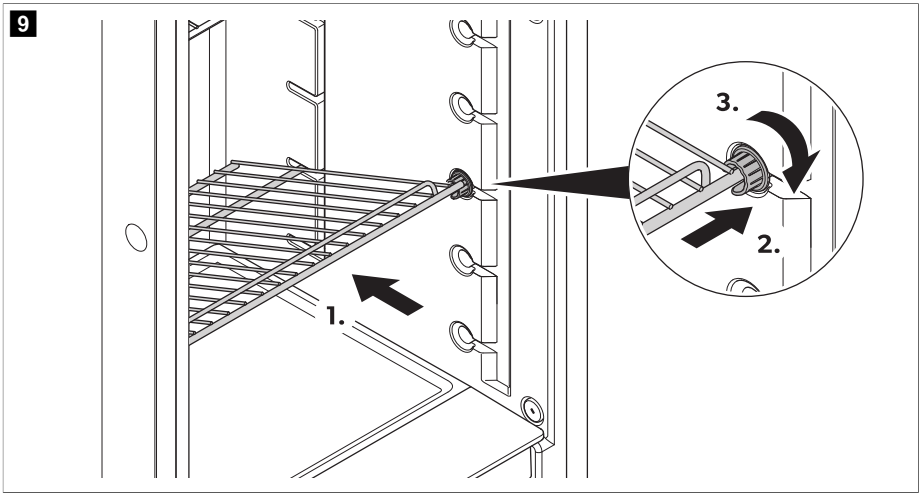


2. Remontez la clayette en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

Inclinaison de la clayette pour les bouteilles

AVIS ! Risque d'endommagement
Lorsque vous conduisez, la clayette inclinée doit être **vide**.

› Modifiez la position de la clayette comme indiqué.



6.11 Retrait du compartiment de congélation

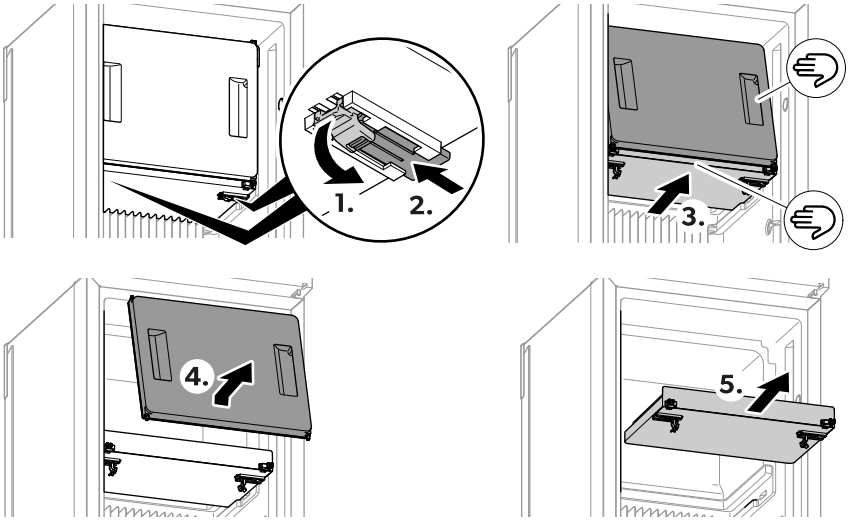
Le compartiment de congélation peut être retiré pour libérer de l'espace dans le compartiment réfrigérateur.

AVIS ! Risque d'endommagement
Entreposez la porte et la base du compartiment de congélation dans un lieu sûr.

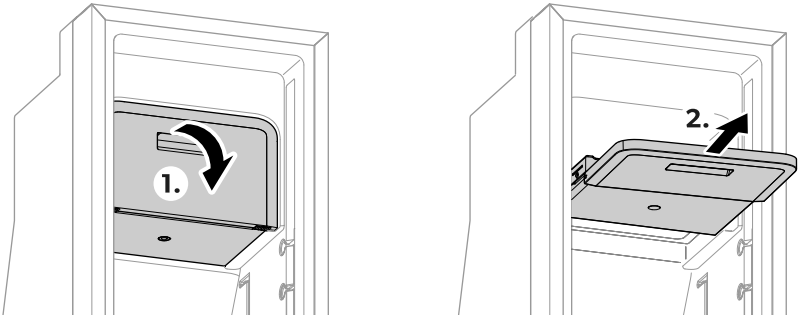
> Déposez le compartiment de congélation comme indiqué.

10

RCL 10.4(E)(S)(T)



RC 10.4(S)(T).70 / RC 10.4(S)(T).90 / RC 10.4P.100 / RC 10.4M.90

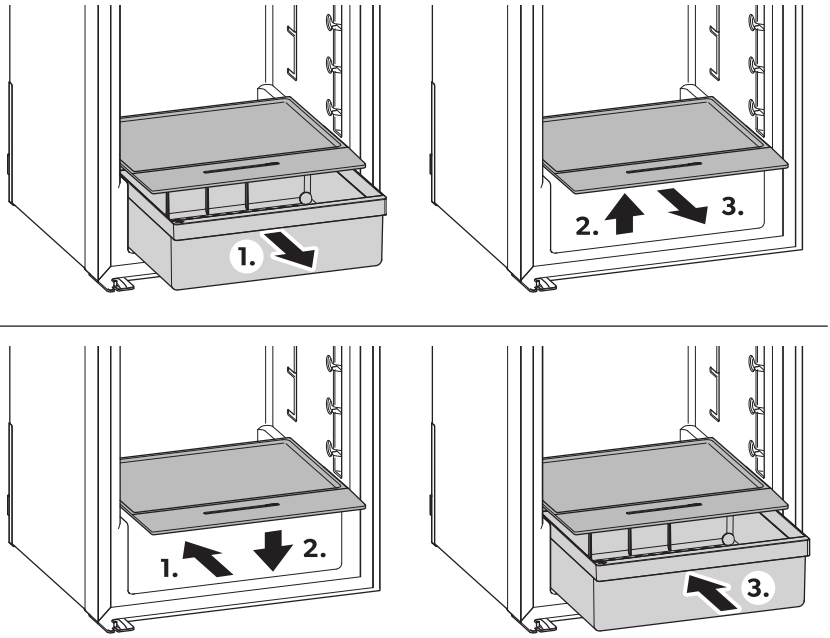


> Réinstallez le compartiment de congélation en procédant dans l'ordre inverse.

6.12 Retrait et insertion du compartiment de rangement de produits frais

> Retirez et insérez le compartiment de rangement de produits frais, tel qu'indiqué.

11



7.1 Nettoyage

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution
Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil, débranchez celui-ci du secteur.

ATTENTION ! Risque pour la santé
Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.

AVIS ! Risque d'endommagement

> N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage.
> N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets givrés.
> Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.
> Montez les couvercles d'hivernage de la grille d'aération (accessoires) si le véhicule est nettoyé de l'extérieur ou n'est pas mis en service pendant une période prolongée.

REMARQUE Retirez les clayettes et le compartiment de rangement des produits frais si nécessaire, pour nettoyer soigneusement l'intérieur du réfrigérateur (voir chapitres Positionnement des clayettes à la page 80 et Retrait et insertion du compartiment de rangement de produits frais à la page 84).

> Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur et dès qu'il devient sale, à l'aide d'un chiffon humide. Essuyez l'appareil avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
> Vérifiez régulièrement l'évacuation de la condensation.

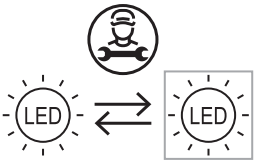
  Nettoyez l'évacuation de la condensation si nécessaire. Si elle est obstruée, la condensation s'accumule en bas du réfrigérateur.
> Nettoyez régulièrement la poussière et la saleté du condenseur avec un chiffon humide.
> Assurez-vous que les grilles de ventilation de la paroi extérieure du véhicule de plaisance et l'évent de toit du réfrigérateur sont toujours exempts de poussière et de saletés. Cela garantit que la chaleur générée pendant le fonctionnement peut être dissipée. Si la chaleur ne peut pas être dissipée via les grilles de ventilation, la capacité de refroidissement du réfrigérateur est réduite et le réfrigérateur peut être endommagé.

7.2 Maintenance

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution
Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil, débranchez celui-ci du secteur.

AVIS ! Risque d'endommagement
Montez les couvercles d'hivernage de la grille d'aération (accessoires) si le véhicule est nettoyé de l'extérieur ou n'est pas mis en service pendant une période prolongée.

AVIS ! Risque d'endommagement
La source d'éclairage peut uniquement être remplacée par le fabricant, un agent de service ou une autre personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.



Les travaux sur les composants de gaz et l'installation électrique doivent être effectués uniquement par un professionnel qualifié.

> Conservez les documents attestant les entretiens effectués.

7.2.1 Circuit frigorifique

Le circuit frigorifique est sans entretien.

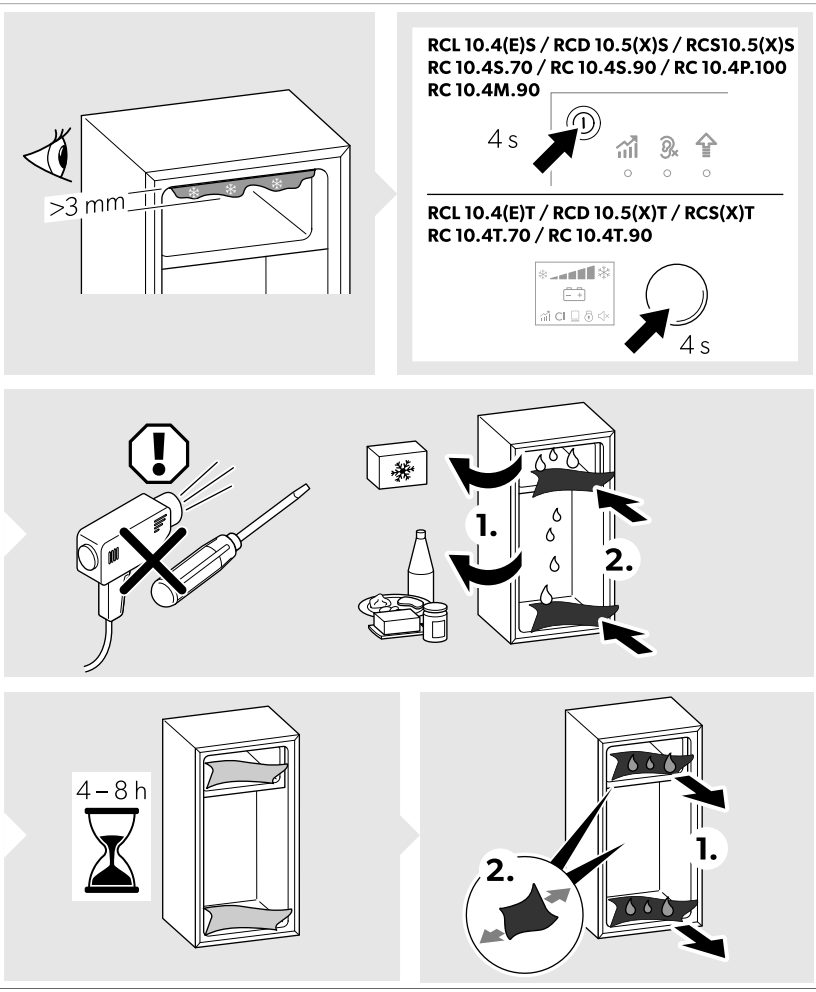
7.2.2 Dégivrage du réfrigérateur

ATTENTION ! Risque pour la santé
N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.

REMARQUE Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement, à l'intérieur du réfrigérateur. Lorsque cette couche de givre atteint environ 3 mm, dégivrez le réfrigérateur.

> Pour dégivrer le réfrigérateur, procédez comme indiqué.

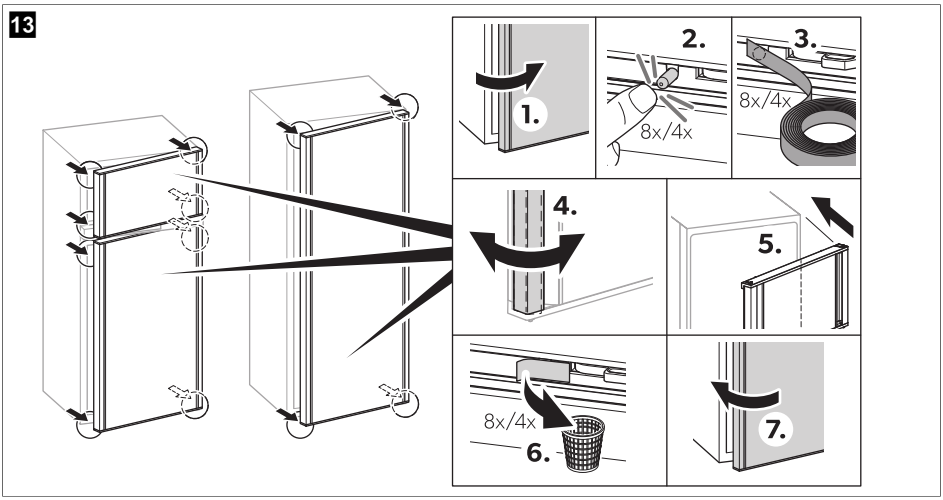
12

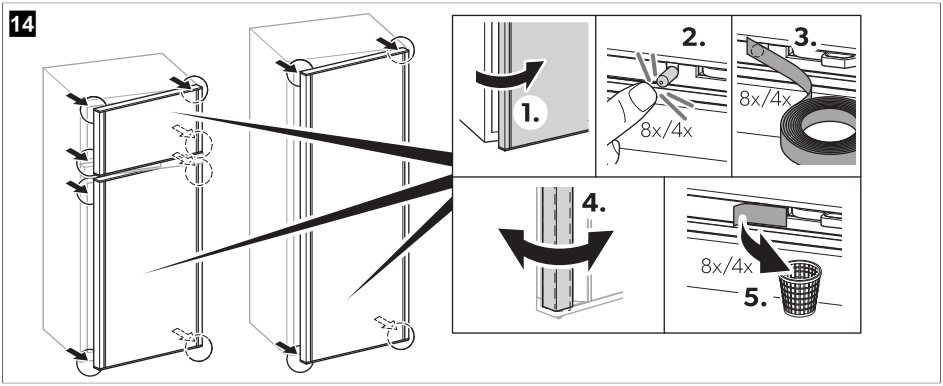


8 Dépannage

REMARQUE Pour utiliser en toute sécurité les appareils 12 V dans la caravane en cours de trajet, veillez à ce que le véhicule de remorquage fournisse une tension suffisante. Sur certains véhicules, le système de gestion de batterie peut éteindre automatiquement les appareils pour protéger la batterie. Renseignez-vous à ce sujet auprès du fabricant de votre véhicule.

Panne	Cause possible	Solution proposée
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le fusible du câble CC est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé. Le fusible du relais doit être remplacé.
	Le fusible du véhicule a grillé.	> Remplacez le fusible du véhicule. (Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule.)
	La batterie du véhicule est déchargée.	> Testez la batterie du véhicule et rechargez-la.
	Le contact n'est pas mis.	> Mettez le contact.
	L'élément de chauffage sur source d'alimentation CC est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.	La ventilation autour du groupe frigorifique est insuffisante.	> Vérifiez que la grille d'aération n'est pas obstruée.
	L'évaporateur est givré.	> Vérifiez si la porte du réfrigérateur ferme correctement. > Assurez-vous que le joint du réfrigérateur est installé correctement et n'est pas endommagé. > Dégivrez le réfrigérateur (voir chapitre Dégivrage du réfrigérateur à la page 85).
	Le réglage de la température est trop élevé.	> Réglez une température plus basse.
	La température ambiante est trop élevée.	> Retirez temporairement la grille d'aération afin que l'air chaud soit évacué plus rapidement.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments.	> Retirez quelques aliments.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments à température ambiante.	> Retirez les aliments chauds et laissez-les refroidir avant de les stocker.
	Le réfrigérateur n'a pas fonctionné depuis longtemps.	> Vérifiez de nouveau la température au bout de quatre à cinq heures.
La porte du réfrigérateur/compartiment de congélation ne ferme pas.	La poignée de porte est bloquée du côté ouvert.	> Retirez le blocage de la poignée de porte (fig. 13 à la page 88).
La porte du réfrigérateur/compartiment de congélation s'est complètement détachée de l'appareil.	Les goupilles de verrouillage ont été altérées ou tordues.	> Réinsérez la porte (fig. 14 à la page 88).





8.1 Indication d'erreur et d'avertissement

Les pannes sont signalées par un symbole d'avertissement, un code de panne et un bip sonore. Le bip sonore retentit pendant 2 min et se répète toutes les 30 min , jusqu'à ce que l'erreur ait été corrigée.

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

En cas d'erreurs multiples, les codes d'erreur défilent au milieu de l'écran.

Messages de panne de type AVERTISSEMENT : Tous les défauts de type AVERTISSEMENT (W) sont réinitialisés automatiquement une fois le défaut éliminé.

Messages de panne de type ERREUR : Tous les défauts de type ERREUR (E) doivent être réinitialisés manuellement :

› Appuyez sur le bouton de commande pendant 2 s .

ˇ Un signal sonore retentit. L'erreur a été réinitialisée.

Code	Alarme sonore	Panne	Solution
W02	Non	Capteur de température défectueux dans le compartiment réfrigérateur	Contacter un agent de service agréé.
W04	Non	Défaut bus CI	Réinitialisation automatique.
W10	Oui	Porte ouverte pendant plus de 2 min	Fermez la porte.
W11	Oui	Tension CC de < 7,5 V	Réinitialisation automatique.
W19	Oui	Tension CC de < 10,9 V	Réinitialisation automatique.
E03	Oui	Erreur de communication	Appuyez sur le bouton de commande pendant au moins 2 s .
E32	Oui	Surintensité ventilateur extérieur	Appuyez sur le bouton de commande pendant au moins 2 s .
E33	Oui	Le compresseur ne démarre pas	Appuyez sur le bouton de commande pendant au moins 2 s .
E34	Oui	Surcharge du compresseur	Appuyez sur le bouton de commande pendant au moins 2 s .
E35	Oui	Coupure thermique contrôleur de compresseur	Appuyez sur le bouton de commande pendant au moins 2 s .

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

En cas de panne, la LED d'avertissement (⚠) à l'écran clignote selon la panne.

Messages de panne de type AVERTISSEMENT : Toutes les pannes de type AVERTISSEMENT (**W**) sont réinitialisées automatiquement une fois la panne réparée.

Messages de panne de type ERREUR : Toutes les pannes de type ERREUR (**E**) doivent être réinitialisées manuellement :

› Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 2 s .

˅ Un signal sonore retentit. L'erreur a été réinitialisée.

Nombre d'impulsions lumineuses	Alarme sonore	Type de défaut	Panne	Solution
Continu	Non	W	Capteur de température défectueux dans le compartiment réfrigérateur	Contacter un agent de service agréé.
1	Oui	W	Tension CC de < 7,5 V	Réinitialisation automatique.
2	Oui	E	Surintensité ventilateur extérieur	Appuyez sur le bouton ⏻ pendant au moins 2 s .
3	Oui	E	Le compresseur ne démarre pas	Appuyez sur le bouton ⏻ pendant au moins 2 s .
4	Oui	E	Surcharge du compresseur	Appuyez sur le bouton ⏻ pendant au moins 2 s .
5	Oui	E	Coupure thermique contrôleur de compresseur	Appuyez sur le bouton ⏻ pendant au moins 2 s .
6	Non	W	Défaut bus CI	Réinitialisation automatique.
–	Oui	W	Porte ouverte pendant plus de 2 min	Fermez la porte.

9 Mise au rebut



ATTENTION ! Risque d'incendie

> Cet appareil contient des gaz volatils inflammables.
> Cet appareil doit être enlevé et mis au rebut par un spécialiste uniquement.



Recyclage des produits contenant des piles, des batteries et des sources lumineuses rechargeables : Retirez toutes les piles, batteries et sources lumineuses rechargeables avant de recycler le produit. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte. Les piles, les batteries et les sources lumineuses rechargeables usagées ne sont pas des déchets ménagers. Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets. Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

11 Caractéristiques techniques

Pour consulter la déclaration de conformité UE actuelle liée à votre appareil, reportez-vous à la page produit correspondante sur dometic.com ou contactez directement le fabricant (voir dometic.com/dealer).

Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code à réponse rapide figurant sur l'étiquette énergétique ou rendez-vous sur eprel.ec.europa.eu.

Cet appareil est conforme au règlement R10 de la CEE ONU.

Selon le modèle, le réfrigérateur utilise un fluide frigorigène R134a ou R600a. Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le type de fluide frigorigène utilisé.

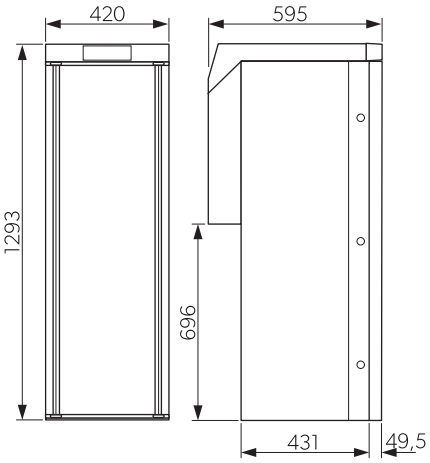
Pour les modèles R134a :

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.

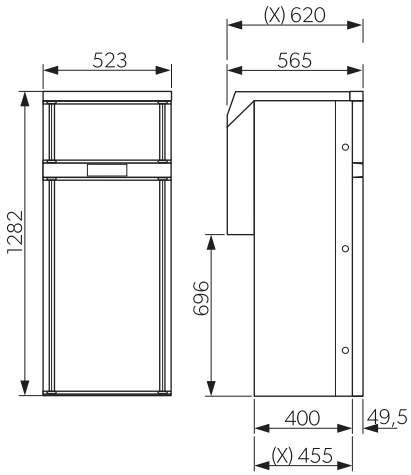
L'unité de réfrigération est hermétiquement fermée.

15

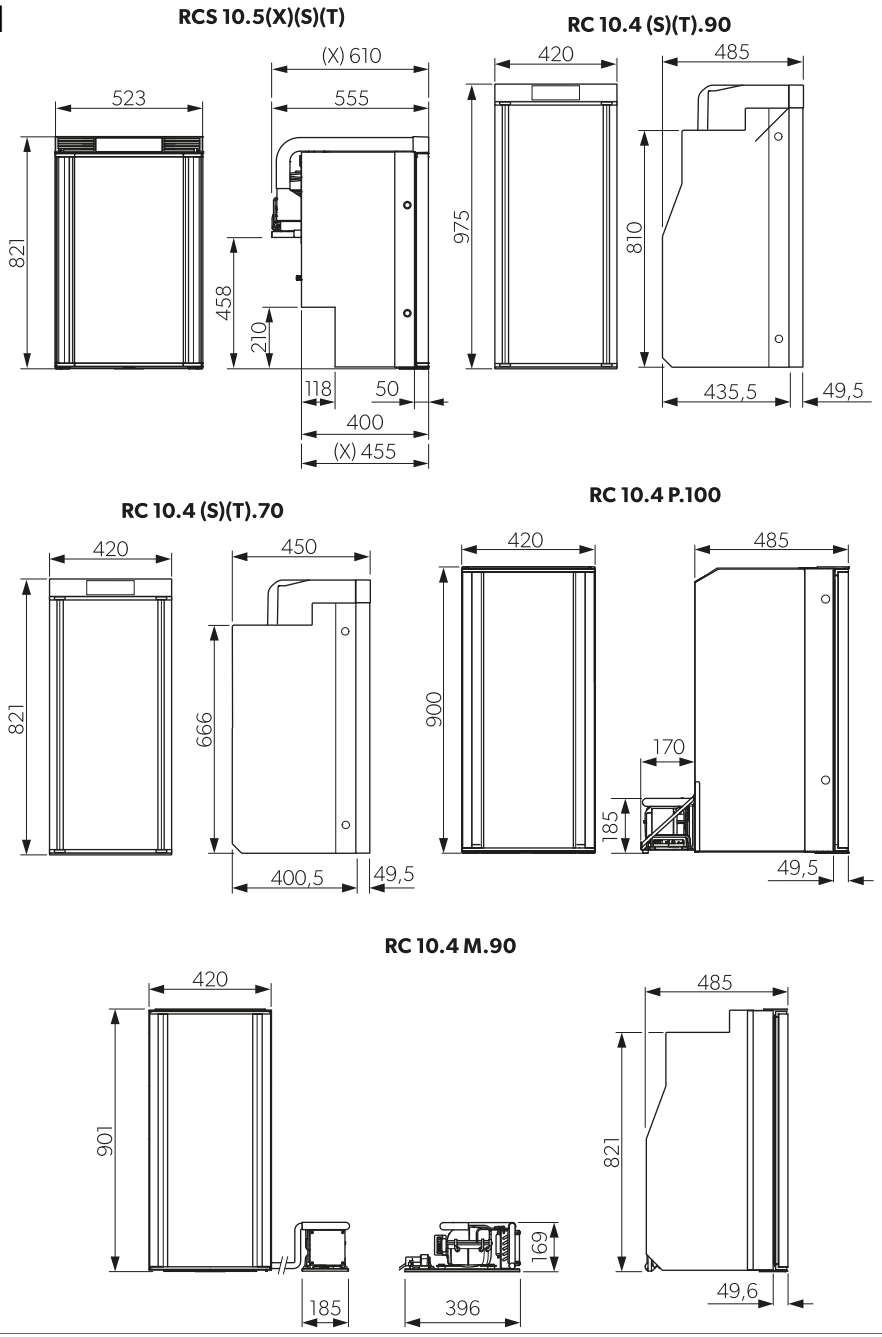
RCL 10.4(S)(T)



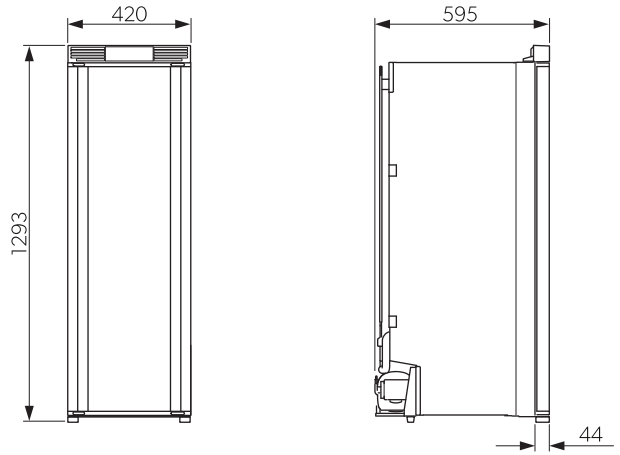
RCD 10.5(X)(S)(T)



16


RCS 10.5(X)(S)(T)
(X) 610
555
523
821
458
210
118
50
400
(X) 455
RC 10.4 (S)(T).90
420
485
975
810
435,5
49,5
RC 10.4 (S)(T).70
420
450
821
666
400,5
49,5
RC 10.4 P.100
420
485
900
170
185
49,5
RC 10.4 M.90
420
485
901
821
185
396
169
49,6

17 **RCL 10.4E(S)(T)**



	RC10.4(S)(T).70		RC10.4(S)(T).90	
Tension de raccordement	12 V⎓			
Capacité :				
Capacité brute	62 L		86 L	
Compartiment réfrigérateur	54,5 L		75,5 L	
Compartiment de congélation	7,5 L		7,5 L	
Capacité nette totale	62 L		83 L	
À l'exclusion du compartiment de congélation :				
Capacité brute	69 L		90 L	
Capacité nette	64 L		85 L	
Consommation d'électricité	42 W			
Consommation d'énergie	0,45 kWh/ 24 h			
Mode PERFORMANCE	37,5 Ah / 24 h			
Classe climatique	T			
Fluide frigorigène	R134a	R600a	R134a	R600a
Quantité de fluide frigorigène	40 g	16 g	43 g	20 g
Équivalent CO_2	0,057 t	0,000 t (0,05 kg)	0,061 t	0,000 t (0,06 kg)

	RC10.4(S)(T).70		RC10.4(S)(T).90	
Potentiel de réchauffement global (GWP)	1430	3	1430	3
Émissions sonores (EN60704) :				
Mode PERFORMANCE	42 dB(A)		42 dB(A)	
Mode QUIET	39 dB(A)		39 dB(A)	
Dimensions (H x l x P)	821 × 420 × 450 mm		975 × 420 × 485 mm	
Poids	19,5 kg		21,4 kg	
Poids maximum par balconnet	3 kg			
Poids maximum par porte	7,5 kg			
Contrôle/certification	CE			

	RC10.4P.100	RC10.4M.90
Tension de raccordement	12 V⎓	
Capacité :		
Capacité brute	94 L	86 L
Compartiment réfrigérateur	81 L	75,5 L
Compartiment de congélation	9 L	7,5 L
Capacité nette totale	90 L	83 L
À l'exclusion du compartiment de congélation :		
Capacité brute	98 L	90 L
Capacité nette	93 L	85 L
Consommation d'électricité	48 W	45 W
Consommation d'énergie	0,46 kWh/ 24 h	0,45 kWh/ 24 h
Mode PERFORMANCE	38 Ah / 24 h	37,5 Ah / 24 h
Classe climatique	T	
Fluide frigorigène	R134a / R600a	R600a
Quantité de fluide frigorigène	47 g / 19 g	20 g
Équivalent CO_2	0,067 t / 0,000 t (0,06 kg)	0,000 t (0,06 kg)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	1430 / 3	3

	RC10.4P.100	RC10.4M.90
Émissions sonores (EN60704) :		
Mode PERFORMANCE	42 dB(A)	42 dB(A)
Mode QUIET	39 dB(A)	39 dB(A)
Dimensions (H x l x P)	902 × 420 × 655 mm	901 × 420 × 485 mm (sans unité du compresseur) Unité du compresseur : 169 × 185 × 396 mm
Poids	21 kg	20,4 kg
Poids maximum par balconnet	3 kg	
Poids maximum par porte	7,5 kg	
Contrôle/certification	CE	

	RCD10.5(S)(T)	RCD10.5X(S)(T)
Tension de raccordement	12 V⎓	
Capacité :		
Capacité brute	94 L	86 L
Compartiment réfrigérateur	81 L	75,5 L
Compartiment de congélation	9 L	7,5 L
Capacité nette totale	90 L	83 L
À l'exclusion du compartiment de congélation :		
Capacité brute	98 L	90 L
Capacité nette	93 L	85 L
Consommation d'électricité	54 W	
Consommation d'énergie	0,7 kWh/ 24 h	0,72 kWh/ 24 h
Mode PERFORMANCE	58 Ah / 24 h	60 Ah / 24 h
Classe climatique	ST	
Fluide frigorigène	R134a	
Quantité de fluide frigorigène	44 g	
Équivalent CO_2	0,063 t	

	RCD10.5(S)(T)	RCD10.5X(S)(T)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	1430	
Émissions sonores (EN60704) :		
Mode PERFORMANCE	42 dB(A)	42 dB(A)
Mode QUIET	39 dB(A)	39 dB(A)
Dimensions (H x l x P)	1282 × 523 × 565 mm	1282 × 523 × 565 mm
Poids	21 kg	20,4 kg
Poids maximum par balconnet	3 kg	
Poids maximum par porte	7,5 kg	
Contrôle/certification	CE	

	RCL10.4(S)(T)	RCL10.4E(S)(T)
Tension de raccordement	12 V⎓	
Capacité :		
Capacité brute	133 L	154 L
Compartiment réfrigérateur	116 L	131 L
Compartiment de congélation	12 L	18 L
Capacité nette totale	128 L	149 L
À l'exclusion du compartiment de congélation :		
Capacité brute	139 L	157 L
Capacité nette	134 L	152 L
Consommation d'électricité	54 W	57 W
Consommation d'énergie	0,66 kWh/ 24 h	0,54 kWh/ 24 h
Mode PERFORMANCE	55 Ah / 24 h	45 Ah / 24 h
Classe climatique	ST	
Fluide frigorigène	R134a	R600a
Quantité de fluide frigorigène	40 g	31 g
Équivalent CO_2	0,057 t	0,000 t (0,09 kg)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	1430	3

	RCL10.4(S)(T)	RCL10.4E(S)(T)
Émissions sonores (EN60704) :		
Mode PERFORMANCE	42 dB(A)	42 dB(A)
Mode QUIET	39 dB(A)	39 dB(A)
Dimensions (H x l x P)	1293 × 420 × 595 mm	1293 × 420 × 595 mm
Poids	32 kg	31 kg
Poids maximum par balconnet	3 kg	
Poids maximum par porte	7,5 kg	
Contrôle/certification	CE	

	RCS10.5(S)(T)	RCS10.5X(S)(T)
Tension de raccordement	12 V⎓	
Capacité :		
Capacité brute	78 L	92 L
Compartiment réfrigérateur	69,1 L	80,3 L
Compartiment de congélation	9,2 L	12,1 L
Capacité nette totale	78 L	92 L
À l'exclusion du compartiment de congélation :		
Capacité brute	83 L	98 L
Capacité nette	83 L	98 L
Consommation d'électricité	5,9 A	5,5 A
Consommation d'énergie	0,42 kWh/ 24 h	0,43 kWh/ 24 h
Mode PERFORMANCE	35 Ah / 24 h	35,5 Ah / 24 h
Classe climatique	N, ST	
Fluide frigorigène	R600a	R600a
Quantité de fluide frigorigène	24 g	23 g
Équivalent CO_2	0,000 t (0,07 kg)	0,000 t (0,07 kg)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	3	3
Émissions sonores (EN60704) :		

	RCS10.5(S)(T)	RCS10.5X(S)(T)
Avec canal d'air :		
Mode PERFORMANCE	44 dB(A)	44 dB(A)
Mode QUIET	39 dB(A)	39 dB(A)
Sans canal d'air :		
Mode PERFORMANCE	42 dB(A)	42 dB(A)
Mode QUIET	38 dB(A)	38 dB(A)
Dimensions (H x l x P)	821 × 523 × 555 mm	821 × 523 × 610 mm
Poids	24,5 kg	25 kg
Poids maximum par balconnet	3 kg	
Poids maximum par porte	7,5 kg	
Contrôle/certification	CE	